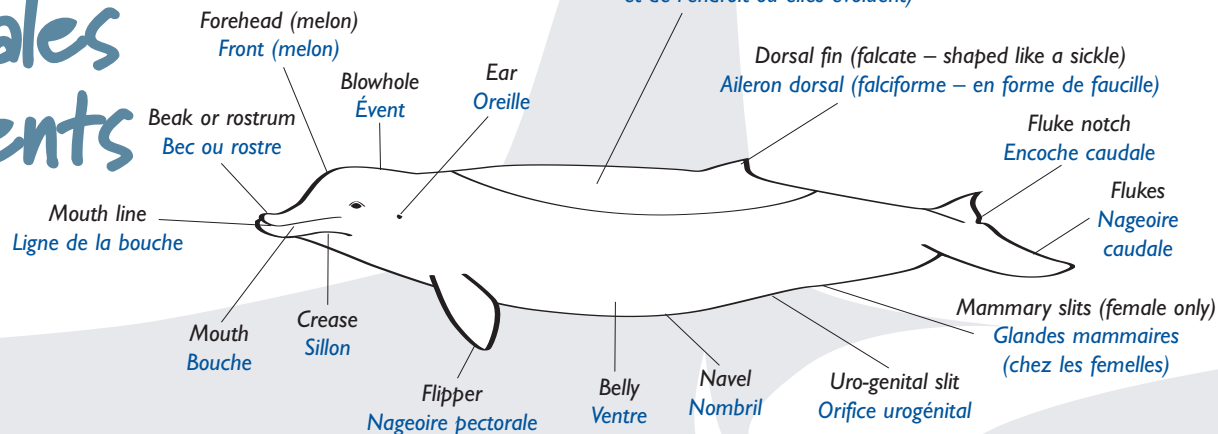


Toothed whales

Baleines à dents

Cape (colour, depth and size may depend on sex, age, life status and where they are seen in the water)

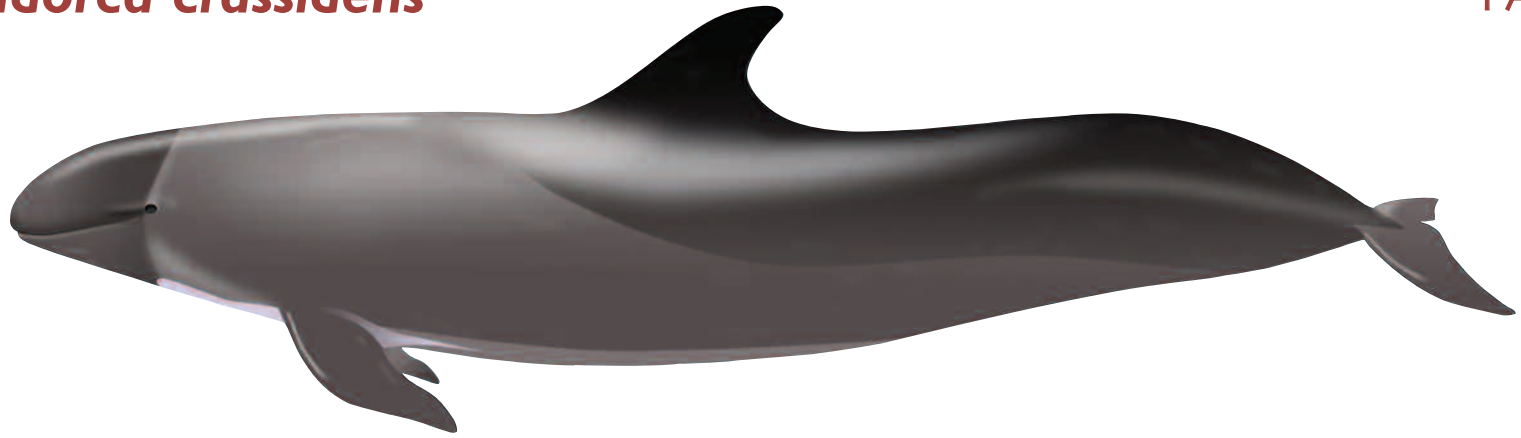
Cape (la couleur, la profondeur et la taille dépendent du sexe, de l'âge, du cycle de vie et de l'endroit où elles évoluent)



Scientific	English	French	FAO code	Page
<i>Pseudorca crassidens</i>	False killer whale	Faux-orque	FAW	114
<i>Globicephala macrorhynchus</i>	Short-finned pilot whale	Globicéphale tropical	SHW	115
<i>Peponocephala electra</i>	Melon-headed whale	Péponocéphale	MEW	116
<i>Feresa attenuata</i>	Pygmy killer whale	Orque pygmée	KPW	117
<i>Orcinus orca</i>	Killer whale	Orque	KIW	118
<i>Physeter macrocephalus</i>	Sperm whale	Cachalot	SPW	119
<i>Kogia breviceps</i>	Pygmy sperm whale	Cachalot pygmée	PYW	120
<i>Kogia simus</i>	Dwarf sperm whale	Cachalot nain	DWW	121
<i>Mesoplodon densirostris</i>	Blainville's beaked whale	Baleine à bec de Blainville	BBW	122
<i>Mesoplodon ginkgodens</i>	Ginkgo-toothed beaked whale	Baleine à bec de Nishiwaki	TGW	123
<i>Ziphius cavirostris</i>	Cuvier's beaked whale	Ziphius	BCW	124
<i>Mesoplodon spp.</i>	Other beaked whales	Autres mésoplodons, Baleines à bec	MEP	125

Pseudorca crassidens

FAW



Dorsal fin with pointed tip, located mid-back
Aileron pointu situé au milieu du dos

Indistinct cape when viewed from boat
Cape difficilement observable à partir d'une embarcation
Dark body
Corps de couleur sombre

Long slim tapered head
Longue tête fine et effilée

Straight mouth line
Bouche rectiligne

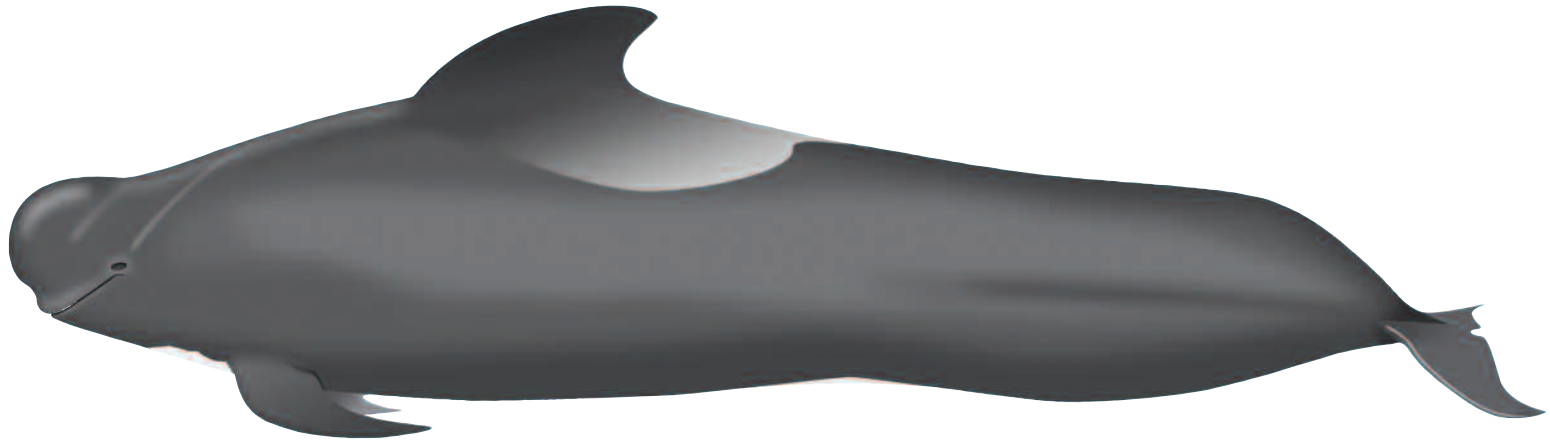
Distinctive hump on front margin of flippers
Arrondi caractéristique de la face avant des nageoires pectorales

Maximum length: 6 m
Taille maximum : 6 m

English: False killer whale
French: Faux-orque
Japanese: Oki-gondo
Local:

Globicephala macrorhynchus

SHW



English: Short-finned pilot whale

French: Globicéphale tropical

Japanese: Kobire-gondo

Local:

Melon shaped head extends past mouth
Tête en forme de melon s'étendant au-delà de la bouche

Upturned mouth line
Ligne de la bouche inversée

Dorsal fin base broad, rounded tip, located well forward
Aileron dorsal en position avancée, caractérisé par une large base et une extrémité arrondie

Cape or saddle behind dorsal fin often visible
Cape ou selle souvent visible derrière l'aileron dorsal

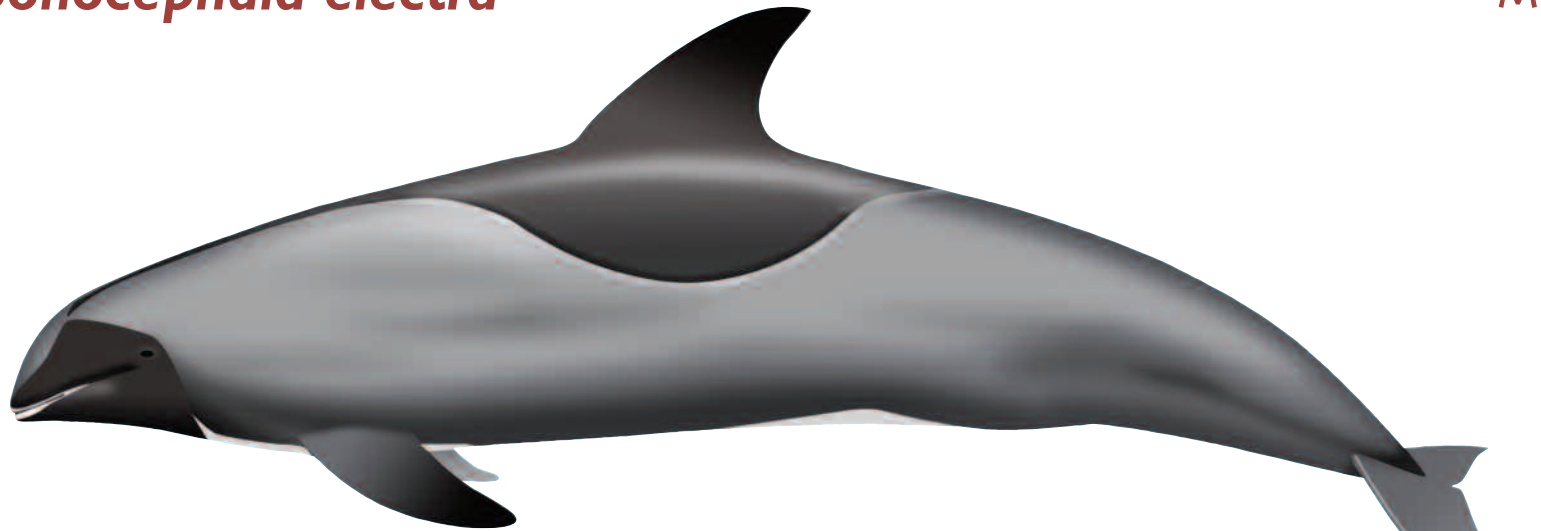
Dark body
Corps de couleur sombre

Flippers gently curved, pointed tips
Nageoires pectorales légèrement arrondies, aux extrémités pointues

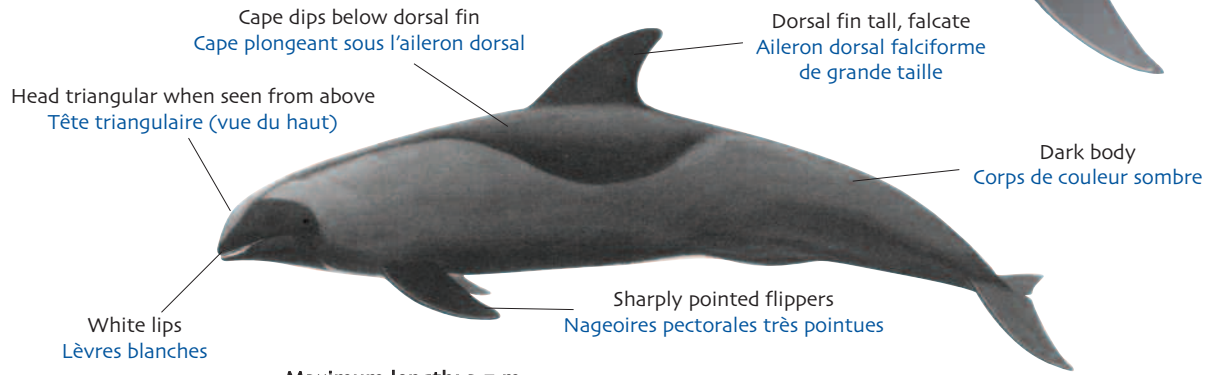
Maximum length: 6 m
Taille maximum : 6 m

Peponocephala electra

MEW



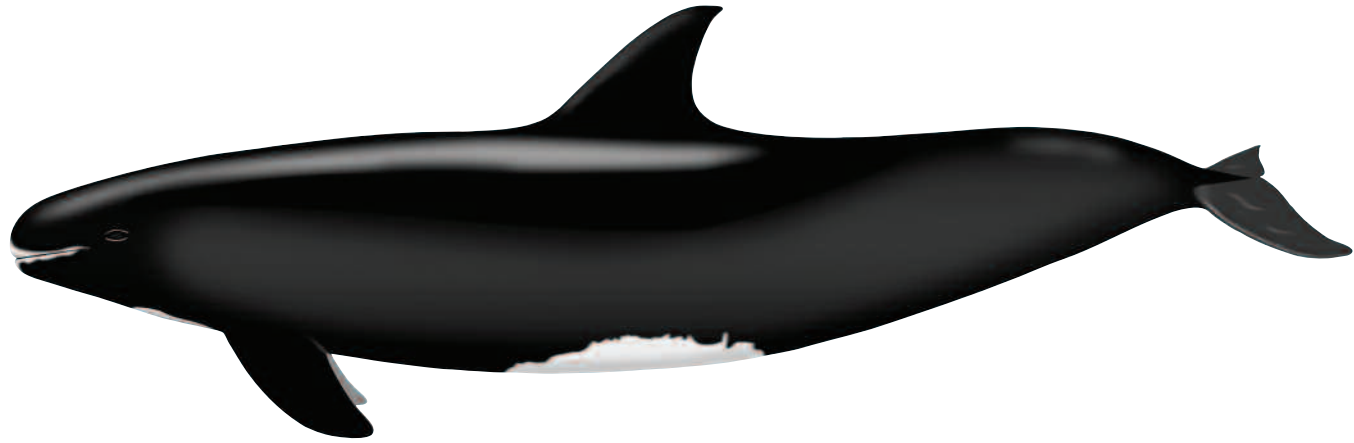
English: Melon-headed whale
French: Péponocéphale
Japanese: Kazuha-gondo
Local:



Maximum length: 2.7 m
Taille maximum : 2,7 m

Feresa attenuata

KPW



English: Pygmy killer whale
French: Orque pygmée
Japanese: Yume-gondo
Local:

Head slightly melon shaped
Tête légèrement en forme de melon

Narrow cape
Cape étroite

Dorsal fin tall, falcate
Aileron dorsal falciforme de grande taille

Dark body
Corps de couleur sombre

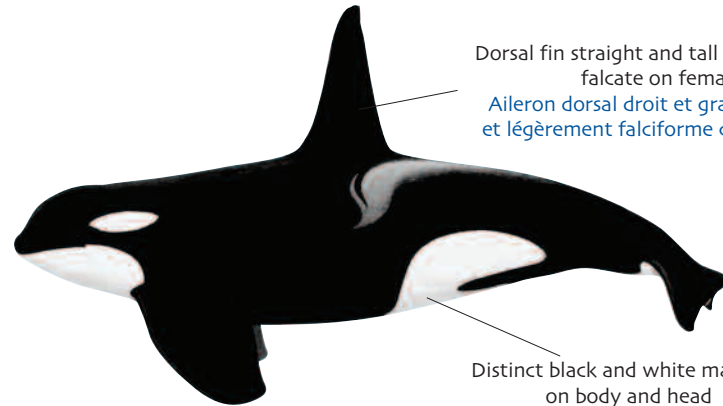
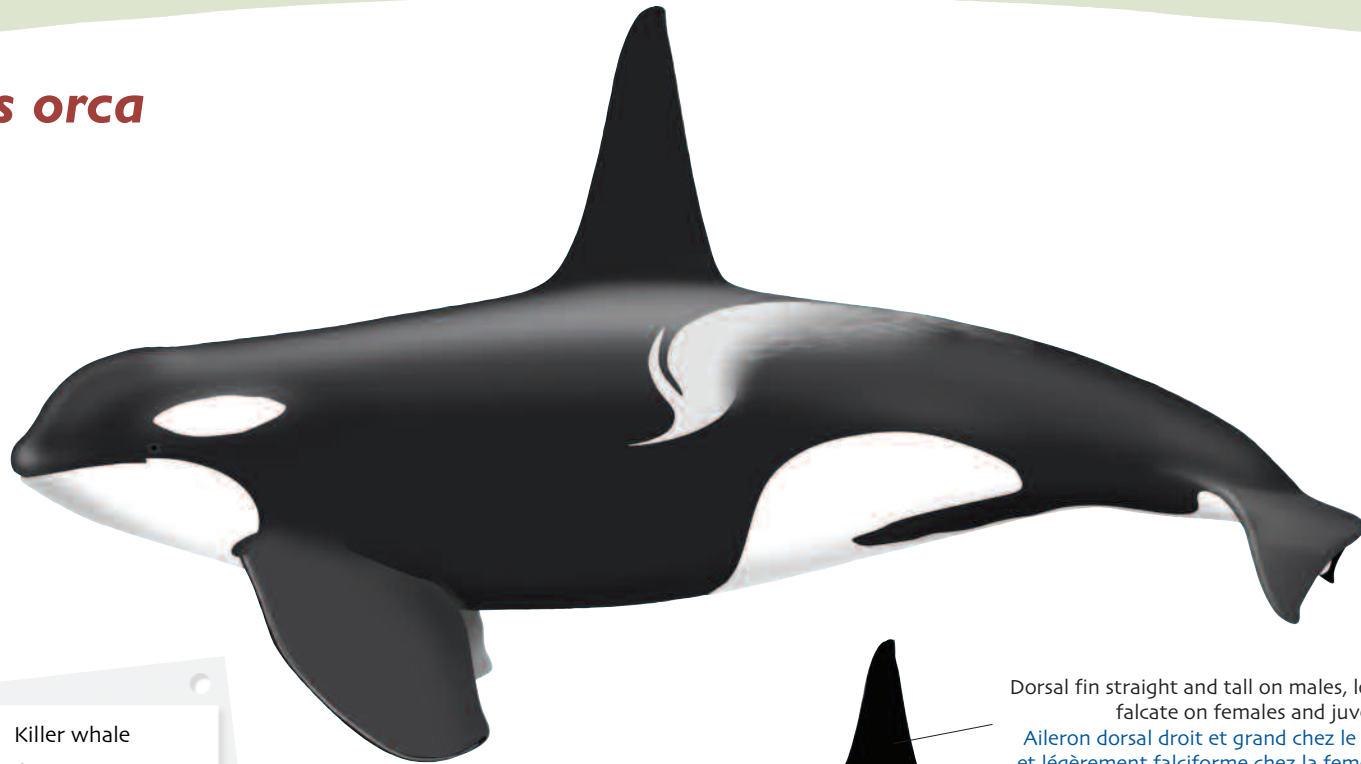
Lips, chin and belly white
Lèvres, menton et ventre blancs

Long flippers with rounded tips
Longues nageoires pectorales aux extrémités arrondies

Maximum length: 3 m
Taille maximum : 3 m

Orcinus orca

KIW



Dorsal fin straight and tall on males, lower and slightly falcate on females and juveniles
Aileron dorsal droit et grand chez le mâle, plus petit et légèrement falciforme chez la femelle et les jeunes

Distinct black and white markings on body and head
Marques noires et blanches caractéristiques sur le corps et la tête

Maximum length: 9 m
Taille maximum : 9 m

English: Killer whale
French: Orque
Japanese: Shachi, Sakamata
Local:

Physeter macrocephalus

SPW



Unique "blow" for a cetacean, with blow directed at an angle forward and to the left
Évent particulier pour un cétacé, le souffle étant orienté vers l'avant et vers la gauche

Low dorsal hump followed by a series of knuckles
Petite bosse dorsale suivie d'une série de protubérances

Huge square head
Grosse tête carrée

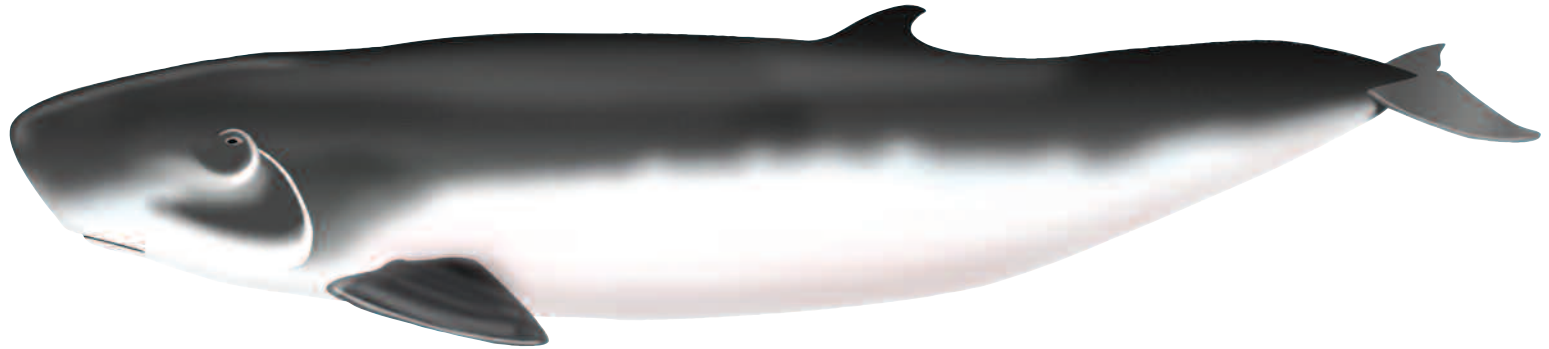
Body appears wrinkled
Corps à l'apparence plissée

Maximum length: 18 m
Taille maximum : 18 m

English: Sperm whale
French: Cachalot
Japanese: Makko-kujira
Local:

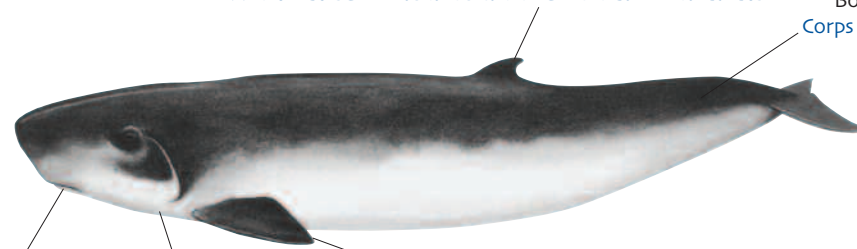
Kogia breviceps

PYW



Dorsal fin tiny, located after mid-back
Aileron dorsal minuscule situé en arrière du milieu du dos

Body may appear wrinkled
Corps à l'apparence parfois plissée



Small narrow jaw
Petite mâchoire étroite

No creases on throat
Gorge exempte de sillons

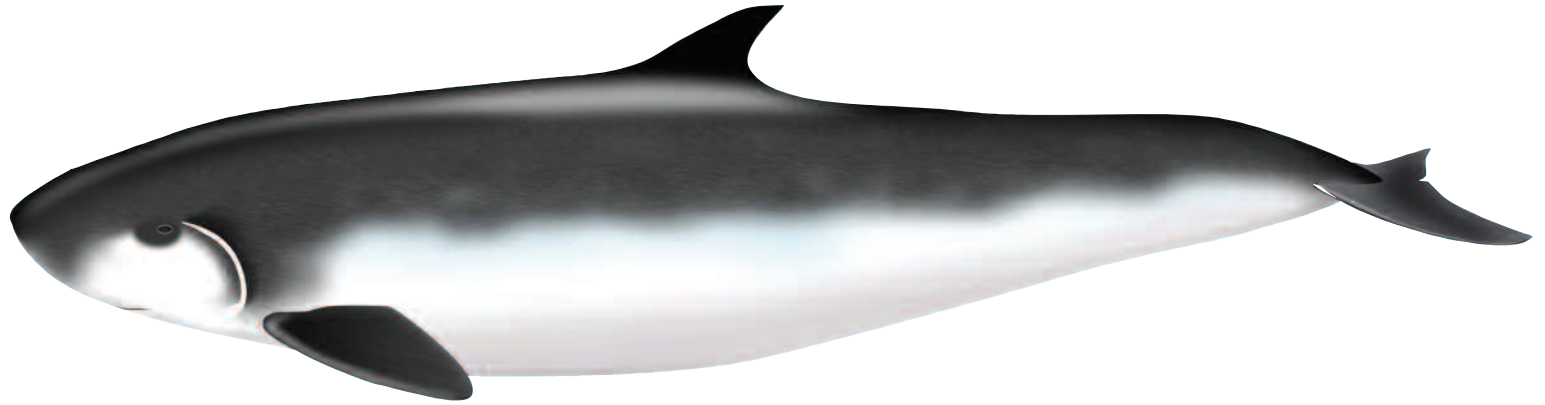
Short flippers located far forward on body
Nageoires pectorales courtes situées nettement à l'avant du corps

Maximum length: 3.7 m
Taille maximum : 3,7 m

English: Pygmy sperm whale
French: Cachalot pygmée
Japanese: Komakko-kujira
Local:

Kogia simus

DWW



Dorsal fin tiny, located after mid-back
Aileron dorsal minuscule situé en arrière du milieu du dos

Body may appear wrinkled
Corps à l'apparence parfois plissée

Small narrow jaw
Petite mâchoire étroite

Creases on throat
Sillons sous la gorge

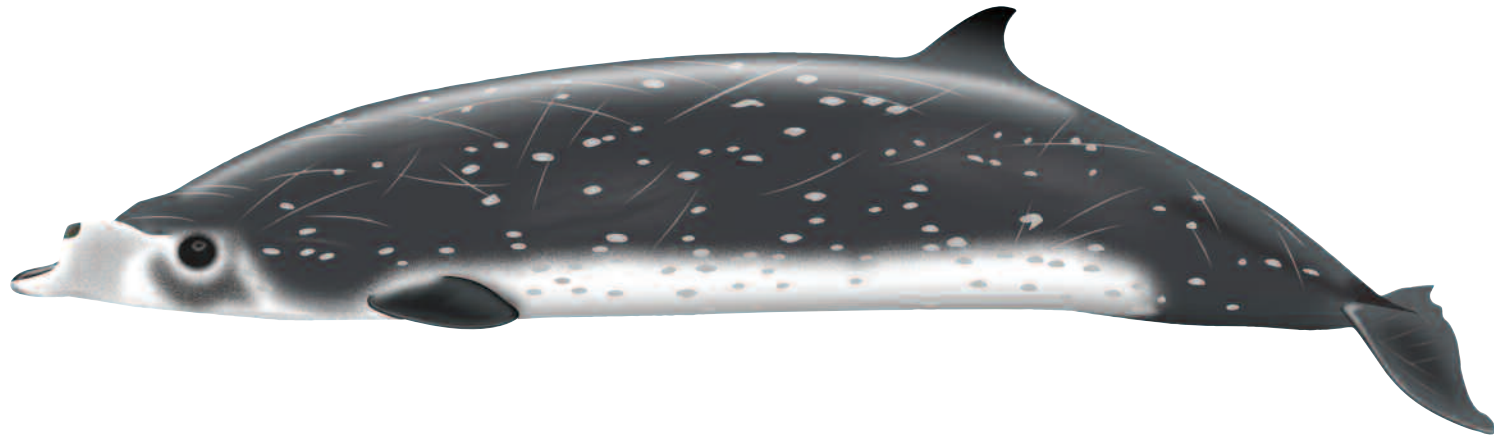
Short flippers located far forward on body
Nageoires pectorales courtes situées nettement à l'avant du corps

Maximum length: 2.7 m
Taille maximum : 2,7 m

English: Dwarf sperm whale
French: Cachalot nain
Japanese: Ogawa komakko-kujiraa
Local:

Mesoplodon densirostris

BBW



English: Blainville's beaked whale
French: Baleine à bec de Blainville
Japanese: Kobuha-kujira
Local:

Large horn-like teeth erupt from lower jaw (males)
Grandes dents cornues émergeant de la mâchoire inférieure (chez le mâle)

Flattened forehead
Front aplati

Pale blotches all over body "scratches" (males)
Corps couvert de taches pales et "d'éraflures" (chez le mâle)

Dark bluish-grey upperside / light grey underside
Partie supérieure du corps gris-bleu foncé, partie inférieure gris clair

Strong arched lower jaw
Mâchoire inférieure arquée très puissante

Pale belly
Ventre pâle

Maximum length: 5 m
Taille maximum : 5 m

Mesoplodon ginkgodens

TGW



Smooth sloping forehead with slight bulge
Front effilé marqué d'un léger bourrelet

Arched lower jaw
Mâchoire inférieure arquée

Low teeth mostly covered (males)
Dents inférieures en grande partie
couvertes (chez le mâle)

White blotches near navel
Taches blanches à proximité du nombril

Maximum length: 5 m
Taille maximum : 5 m

English: Ginkgo-toothed
beaked whale

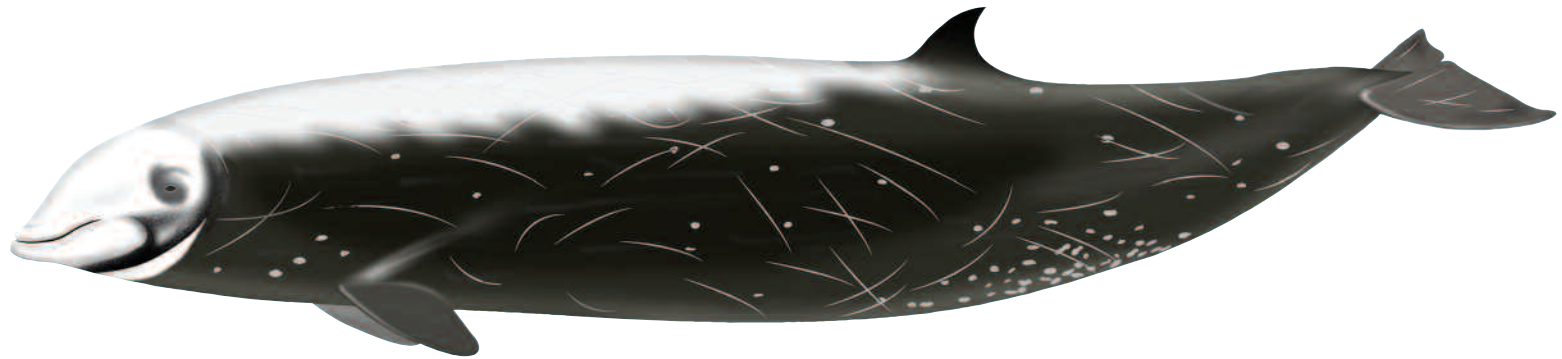
French: Baleine à bec de
Nishiwaki

Japanese: Ichoha-kujira

Local:

Ziphius cavirostris

BCW



Melon forehead (males white / less distinct in females)
Melon (blanc chez le mâle, plus variable chez la femelle)

Long white "scratches" on upper body and sides (males)
"Éraflures" blanches de grande taille sur les flancs
et la partie supérieure du corps (chez le mâle)

Short indistinct beak
Petit bec imperceptible

Two small circular teeth at tip of lower jaw (males)
Deux dents circulaires de petite taille à l'extrémité
de la mâchoire inférieure (chez le mâle)

White to cream blotches on underside
Taches de couleur blanche à crème sur la partie inférieure du corps

Maximum length: 7 m
Taille maximum : 7 m

English: Cuvier's beaked whale
French: Ziphius
Japanese: Akabo-kujira
Local:

Mesoplodon spp.

MEP



Mesoplodon hectori



Mesoplodon grayi



Mesoplodon mirus



Mesoplodon bowdoini



Mesoplodon layardii

English: Other beaked whales

French: Autres mésoplodons, autres baleines à bec

Japanese: Hakujira rui

Local:

Obvious beak of varying lengths
Bec prononcé de longueur variable

Dorsal fin located after mid-back
Aileron situé en arrière du milieu du dos

No fluke notch
Nageoire caudale sans encoche

Usually only one or two flat teeth erupting on each side of lower jaw (males)
En général seules une ou deux dents plates émergent de chaque côté de la mâchoire inférieure (chez le mâle)

Small flippers compared to body size
Nageoires pectorales de petite taille par rapport au reste du corps

Maximum length: 7 m
Taille maximum : 7 m

